

# Antrag auf Erstattung von gezahltem Lohn / Gehalt für Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Langelsheim

Herr / Frau \_\_\_\_\_

*Name, Vorname, Geburtsdatum*

wohnhaft \_\_\_\_\_

*Straße, PLZ, Ort*

ist in meinem / unserem Betrieb als \_\_\_\_\_ beschäftigt.

In der Zeit vom \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

war er / sie ohne Anrechnung auf den tariflich zustehenden Urlaub beurlaubt, um

- a) an einem \_\_\_\_\_ - Lehrgang  
an der Niedersächsischen Akademie für Brand- und Katastrophenschutz Celle teilzunehmen.\*)
- b) an dem Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr \_\_\_\_\_  
im Stadtgebiet \_\_\_\_\_ teilzunehmen.

Ich habe / Wir haben seinen / ihren Lohn / Gehalt für diese Zeit weitergezahlt.

Es wird um Erstattung folgender Leistungen gebeten:

a) weitergezahlter Lohn / weitergezahltes Gehalt	€
b)	€
c) Arbeitgeberanteil zur gesetzlichen Sozialversicherung	€
d) Sonst. fortgewährte Leistungen, Berufsgenossenschaftsbeiträge	€
zusammen:	€

Ich bitte / Wir bitten um Erstattung des Betrags auf folgendes Konto:

IBAN	
BIC	
Kreditinstitut	

\_\_\_\_\_  
*Ort, Datum*

\_\_\_\_\_  
*Firmenstempel, Unterschrift*

\*) Im Falle einer Teilnahme an einem Feuerwehrlehrgang ist eine Ablichtung der entsprechenden Teilnahmebescheinigung beizufügen.

## **Datenschutzrechtliche Informationen nach § 13 DSGVO**

Information über die Verarbeitung personenbezogener Daten (bei Erstattung von gezahlten Lohn/Gehalt für Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Langelsheim)

### **Wer ist für Datenverarbeitung verantwortlich?**

Verantwortlicher im Sinne des Datenschutzrechts ist die Stadt Langelsheim  
vertreten durch den Bürgermeister Ingo Henze  
Harzstraße 8  
38685 Langelsheim  
Tel.: 05326 504 - 0  
E-Mail: [stadt@langelsheim.de](mailto:stadt@langelsheim.de)

### **Unser Datenschutzbeauftragter:**

Wir haben einen Datenschutzbeauftragten benannt. Sie erreichen diesen unter folgenden Kontaktmöglichkeiten:  
Datenschutzbeauftragter der Stadt Langelsheim  
ITEBO GmbH  
Stüvestr. 26  
49076 Osnabrück  
E-Mail: [dsb@itebo.de](mailto:dsb@itebo.de)

### **Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung**

Die Verarbeitung Ihrer Daten dient der Erstattung von gezahltem Lohn/Gehalt Ihres Arbeitgebers als Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Langelsheim bei einem Einsatz oder bei einer Aus- und Fortbildung gemäß Artikel 6 Abs 1 lit. c DSGVO in Verbindung mit §§ 12 und 32 Niedersächsisches Brandschutzgesetz.

### **Empfänger der Daten**

Die Stadt Langelsheim darf die Daten innerhalb der Verwaltungseinheit (Gemeinde) weitergeben, soweit dies zur Erfüllung ihrer eigenen oder in der Zuständigkeit des Empfängers liegenden Aufgaben erforderlich ist. Des Weiteren können Ihre Daten von uns an externe Dienstleister (z. B. IT-Dienstleister, Unternehmen, die Daten vernichten oder archivieren, Druckdienstleister) weitergegeben werden, welche uns bei der Datenverarbeitung im Rahmen einer Auftragsverarbeitung streng weisungsgebunden unterstützen. Eine Übermittlung ins Ausland findet nicht statt.

### **Ihre Rechte**

Sie haben gegenüber uns folgende Rechte hinsichtlich der Sie betreffenden personenbezogenen Daten: Recht auf Auskunft, Recht auf Berichtigung oder Löschung, Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung, Recht auf Datenübertragbarkeit.

### **Speicherung und Löschung personenbezogener Daten**

Wir verarbeiten und speichern personenbezogene Daten der betroffenen Person nur für den Zeitraum, der zur Erreichung des Speicherungszwecks erforderlich ist oder sofern dies durch den Europäischen Richtlinien- und Verordnungsgeber oder einen anderen Gesetzgeber in Gesetzen oder Vorschriften, welchen der für die Verarbeitung Verantwortliche unterliegt, vorgesehen wurde. Entfällt der Speicherungszweck oder läuft eine vom Europäischen Richtlinien- und Verordnungsgeber oder einem anderen zuständigen Gesetzgeber vorgeschriebene Speicherfrist ab, werden die personenbezogenen Daten routinemäßig und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften gesperrt oder gelöscht.

### **Beschwerderecht**

Sie haben das Recht, sich über die Verarbeitung personenbezogener Daten bei der Landesbeauftragten für den Datenschutz Niedersachsen zu beschweren.  
Prinzenstr. 5  
30159 Hannover  
Tel.: 0511/120 4500; Fax: 0511/120 4599  
E-Mail: [poststelle@lfd.niedersachsen.de](mailto:poststelle@lfd.niedersachsen.de)